

Warszawa, dnia 16 stycznia 2014 r.

Poz. 77

ZMIANY

regulaminu do Traktatu singapurskiego o prawie znaków towarowych, przyjętego w Singapurze
dnia 27 marca 2006 r.,

przyjęte w Genewie dnia 29 września 2010 r.

Przekład

REGULAMIN DO TRAKTATU SINGAPURSKIEGO O PRAWIE ZNAKÓW TOWAROWYCH*

[...]

Zasada 3

Szczegóły dotyczące zgłoszenia

[...]

4. *[Znak trójwymiarowy]*

- a) Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest trójwymiarowy, reprodukcja znaku powinna składać się z dwuwymiarowej reprodukcji graficznej lub fotograficznej.
- b) Reprodukcja złożona na podstawie pkt. a) może, z wyboru zgłaszającego, składać się z jednego wizerunku znaku lub kilku różnych wizerunków tego znaku.
- c) Jeżeli Urząd uznaje, że reprodukcja złożona przez zgłaszającego na podstawie pkt. a) w sposób niewystarczający ukazuje poszczególne elementy trójwymiarowego znaku, może on wezwać zgłaszającego do złożenia, w rozsądnym terminie wskazanym w wezwaniu, do sześciu różnych wizerunków znaku i/lub słownego opisu tego znaku.

* W załączeniu do niniejszego dokumentu, wszystkie proponowane zmiany obecnej Zasady 3, są zaznaczone poprzez podkreślenie nowego tekstu i przekreślenie tekstu usuniętego.

- d) Jeżeli Urząd uznaje, że różne wizerunki i/lub opis znaku, o których mowa w pkt. c), nadal w sposób niewystarczający ukazują poszczególne elementy trójwymiarowego znaku, może on wezwać zgłaszającego do złożenia, w rozsądnym terminie wskazanym w wezwaniu, wzoru znaku.
- e) Niezależnie od postanowień pkt a) do d), w celu określenia daty zgłoszenia wystarczające będzie złożenie wystarczająco czytelnej reprodukcji ukazującej jeden wizerunek trójwymiarowego w charakterze znaku.
- e) Postanowienia ust. 3 pkt a) ppkt (i) i pkt. b) stosuje się odpowiednio.
- ~~5. [*Znak hologramowy; znak ruchomy; znak kolorowy; znak pozycyjny*] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest znakiem hologramowym, znakiem ruchomym, znakiem kolorowym lub znakiem pozycyjnym, Umawiająca się Strona może wymagać złożenia jednego lub kilku reprodukcji tego znaku i podania szczegółów dotyczących znaku, jak przewiduje to prawo Umawiającej się Strony.~~
5. [Znak hologramowy] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest znakiem hologramowym, przedstawienie znaku składa się z jednego lub kilku wizerunków znaku ukazujących cały jego efekt hologramowy. Jeżeli Urząd uznaje, że dostarczony wizerunek lub wizerunki nie ukazują całego efektu hologramowego, może on wymagać złożenia dodatkowych wizerunków. Urząd może również wymagać od zgłaszającego złożenia opisu znaku hologramowego.
6. [Znak ruchomy] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest znakiem ruchomym, przedstawienie znaku składa się, z wyboru Urzędu, z jednego obrazu lub serii nieruchomych lub ruchomych obrazów odwzorowujących ruch. Jeżeli Urząd uznaje, że dostarczony obraz lub obrazy nie odwzorowują ruchu, może wymagać dostarczenia dodatkowych obrazów. Urząd może również wymagać od zgłaszającego dostarczenia opisu objaśniającego ruch.
7. [Znak kolorowy] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest znakiem kolorowym samym przez się lub kombinacją kolorów bez wyraźnie zaznaczonych konturów, reprodukcja znaku składa się z próbki koloru lub kolorów. Urząd może wymagać wskazania koloru lub kolorów poprzez użycie ich zwyczajowych nazw. Urząd może również wymagać opisanie w jaki sposób kolor lub kolory stosowane są na towarach lub w odniesieniu do usług. Urząd może ponadto wymagać wskazania koloru lub kolorów przy użyciu przyjętego kodu koloru, wybranego przez zgłaszającego i akceptowanego przez Urząd.
8. [Znak pozycyjny] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest znakiem pozycyjnym, reprodukcja znaku składa się z pojedynczego wizerunku znaku ukazującego jego usytuowanie na produkcie. Urząd może wymagać wskazania części, dla których ochrona nie jest zastrzegana. Urząd może także wymagać opisu objaśniającego pozycję znaku w stosunku do produktu.

9. [Znak dźwiękowy] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak jest znakiem dźwiękowym, przedstawienie znaku składa się, z wyboru Urzędu, z nutowego zapisu na pięciolinii lub opisu dźwięku stanowiącego znak, lub analogowego bądź cyfrowego zapisu tego dźwięku lub jakiegokolwiek jego kombinacji.
6. 10. [Znak zawierający niewidoczne oznaczenie, inne niż znak dźwiękowy] Jeżeli zgłoszenie zawiera oświadczenie, że znak składa się z niewidocznego oznaczenia, innego niż znak dźwiękowy, Umawiająca się Strona może wymagać złożenia jednego lub kilku wizerunków znaku, ze wskazaniem rodzaju znaku i podaniem szczegółów dotyczących znaku, jak przewiduje to prawo Umawiającej się Strony.
7. 11. [Transliteracja znaku] [...]
8. 12. [Tłumaczenie znaku] [...]
9. 13. [Termin dla dostarczenia dowodu rzeczywistego używania znaku] [...]
- [...]

REGULATIONS UNDER THE SINGAPORE TREATY ON THE LAW OF TRADEMARKS*

[...]

*Rule 3**Details Concerning the Application*

[...]

(4) *[Three-dimensional Mark]*

- (a) Where the application contains a statement to the effect that the mark is a three-dimensional mark, the reproduction of the mark shall consist of a two-dimensional graphic or photographic reproduction.
- (b) The reproduction furnished under subparagraph (a) may, at the option of the applicant, consist of one single view of the mark or of several different views of the mark.
- (c) Where the Office considers that the reproduction of the mark furnished by the applicant under subparagraph (a) does not sufficiently show the particulars of the three-dimensional mark, it may invite the applicant to furnish, within a reasonable time limit fixed in the invitation, up to six different views of the mark and/or a description by words of that mark.
- (d) Where the Office considers that the different views and/or the description of the mark referred to in subparagraph (c) still do not sufficiently show the particulars of the three-dimensional mark, it may invite the applicant to furnish, within a reasonable time limit fixed in the invitation, a specimen of the mark.
- (e) Notwithstanding subparagraphs (a) to (d), a sufficiently clear reproduction showing the three-dimensional character of the mark in one view shall be sufficient for the granting of a filing date.
- (f) Paragraph (3)(a)(i) and (b) shall apply *mutatis mutandis*.

~~(5) *[Hologram Mark, Motion Mark, Color Mark, Position Mark]* Where the application contains a statement to the effect that the mark is a hologram mark, a motion mark, a color mark or a position mark, a Contracting Party may require one or more reproductions of the mark and details concerning the mark, as prescribed by the law of that Contracting Party.~~

(5) *[Hologram Mark]* Where the application contains a statement to the effect that the mark is a hologram mark, the representation of the mark shall consist of one or several views of the mark capturing the holographic effect in its entirety. Where the Office considers that the view or views submitted do not capture the holographic effect in its entirety, it may require the furnishing of additional views. The Office may also require the applicant to furnish a description of the hologram mark.

(6) *[Motion Mark]* Where the application contains a statement to the effect that the mark is a motion mark, the representation of the mark shall, at the option of the Office, consist of

* In the Annex to this document, all suggested changes from the current text of Rule 3 are recapitulated and indicated by underlining for new text and strikethrough for deleted text.

one image or a series of still or moving images depicting movement. Where the Office considers that the image or images submitted do not depict movement, it may require the furnishing of additional images. The Office may also require that the applicant furnish a description explaining the movement.

- (7) [Color Mark] Where the application contains a statement to the effect that the mark is a color *per se* mark or a combination of colors without delineated contours, the reproduction of the mark shall consist of a sample of the color or colors. The Office may require a designation of the color or colors by using their common names. The Office may also require a description on how the color is or the colors are applied to the goods or used in relation to the services. The Office may further require an indication of the color or colors by a recognized color code chosen by the applicant and accepted by the Office.
- (8) [Position Mark] Where the application contains a statement to the effect that the mark is a position mark, the reproduction of the mark shall consist of a single view of the mark showing its position on the product. The Office may require that matter for which protection is not claimed shall be indicated. The Office may also require a description explaining the position of the mark in relation to the product.
- (9) [Sound Mark] Where the application contains a statement to the effect that the mark is a sound mark, the representation of the mark shall, at the option of the Office, consist of a musical notation on a staff, or a description of the sound constituting the mark, or an analog or digital recording of that sound, or any combination thereof.
- ~~(6)~~(10) [Mark Consisting of a Non-Visible Sign other than a Sound Mark] Where the application contains a statement to the effect that the mark consists of a non-visible sign other than a sound mark, a Contracting Party may require one or more representations of the mark, an indication of the type of mark and details concerning the mark, as prescribed by the law of that Contracting Party.
- ~~(7)~~(11) [Transliteration of the Mark] [...]
- ~~(8)~~(12) [Translation of the Mark] [...]
- ~~(9)~~(13) [Time Limit for Furnishing Evidence of Actual Use of the Mark] [...]
- [...]